



QUICK START GUIDE

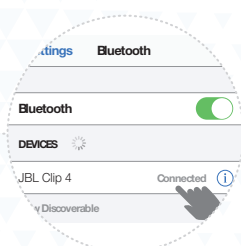
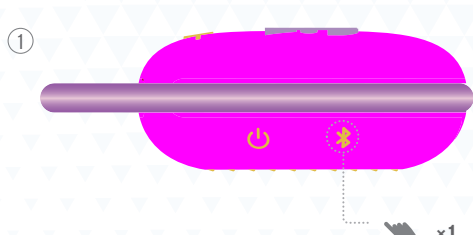
CLIP 4



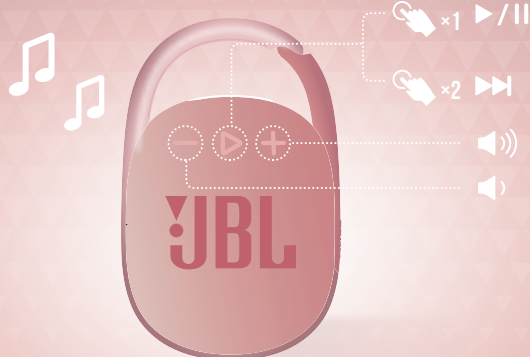
WHAT'S IN THE BOX



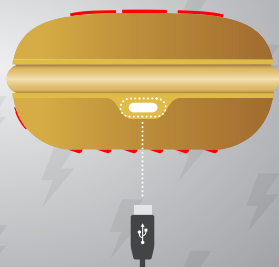
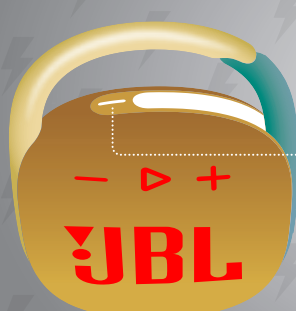
BLUETOOTH PAIRING



PLAY



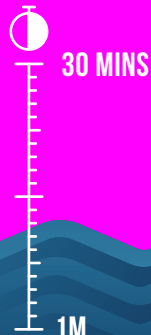
CHARGING



CARABINER



WATERPROOF DUSTPROOF IP67



TECH SPEC

Transducer:	40 mm / 1.5"
Output power:	5 W RMS
Frequency response:	100 Hz – 20 KHz
Signal-to-noise ratio:	> 85 dB
Battery type:	Lithium-ion polymer 3.885 Wh
Battery charge time:	3 hours (5 V / 500 mA)
Music playtime:	up to 10 hours (varies by volume level and audio content)
Bluetooth® version:	5.1
Bluetooth® profile:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
Bluetooth® transmitter frequency range:	2400 – 2483.5 MHz
Bluetooth® transmitter power:	≤ 10 dBm (EIRP)
Dimensions (W x H x D):	86.30 x 134.50 x 46.0 mm / 3.4" x 5.3" x 1.8"
Weight:	0.239 kg / 0.527 lbs

DA HVAD ER DER I ÆSKEN
BLUETOOTH-PARRING
AFSPIL
OPLADER

Lavt batteriniveau
KARABINER
VANDTÆT STØVTÆT IP67
TEKNISK SPECIFIKATION

TEKNISK SPECIFIKATION

Transducer: 1,5" (40 mm)

Udgangseffekt: 5 W RMS

Frekvensområde: 100 Hz – 20 kHz

Signal til støj-forhold: > 85 dB

Batteritype: Lithium-ion polymer 3.885 Wh

Batteriopladningstid: 3 Timer (5 V / 500 mA)

Musik-spilletid: op til 5 timer (afhængig af lydstyrkeniveau og lydindhold)

Bluetooth® version: 5.1

Bluetooth® profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Bluetooth® senderfrekvensområde: 2400 MHz – 2483.5 MHz

Bluetooth® sendereffekt: ≤ 10 dBm (EIRP)

Mål (B x H x D): 86,3 x 134,5 x 52,7 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"

Vægt: 239 g

DE VERPACKUNGSINHALT
BLUETOOTH-KOPPLUNG
WIEDERGABE
WIRD GELADEN

AKKU SCHWACH
KARABINERHAKE
WASSER- UND STAUBDICHT
IP67

TECHN. DATEN

Schallgeber: 40 mm (1,5")

Ausgangsleistung: 5 W RMS

Frequenzbereich: 100 Hz – 20 kHz

Rauschabstand: > 85 dB

Akku-Typ: Lithium-Ionen-Polymer 3.885 Wh

Akkuladedaure: 3 Stunden (5 V / 500 mA)

Musikwiedergabezeit: Bis zu 5 Stunden (abhängig von Lautstärke und Audioinhalt)

Bluetooth®-Version: 5.1

Bluetooth®-Profil: A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Frequenzbereich für die Bluetooth®-Übertragung: 2400 – 2483,5 MHz

Bluetooth®-Übertragungsleistung: ≤ 10 dBm (EIRP)

Abmessungen (B x H x T): 86,3 x 134,5 x 52,7 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"

Gewicht: 0,239 kg (0,527 lbs)

EL ΤΙ ΕΙΝΑΙ ΣΤΟ ΚΟΥΤΙ
ΖΕΥΞΗ BLUETOOTH
ΑΝΑΠΑΡΑΓΩΓΗ
ΦΟΡΤΙΣΗ
ΦΟΡΤΗΓ

Χαμηλή στάθμη μπαταρίας
ΚΑΡΑΒΙΝΑΡ
ΑΔΙΑΒΡΟΧΟ, ΑΝΕΚΤΙΚΟ
ΣΤΗ ΣΚΟΝΗ IP67

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Μετατροπέας: 40 mm / 1,5"

Ισχύς εξόδου: 5 W RMS

Συχνότητα απόκρισης: 100 Hz - 20 kHz

Αναλογία ωφέλιμου σήματος προς τον θόρυβο: > 85 dB

Τύπος μπαταρίας: Πολυμερές ιόντων λιθίου 3,885 WH

Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 3 ώρες (5 V / 500 mA)

Διάρκεια αναπαραγωγής μουσικής: έως 5 ώρες (εξαρτάται ανάλογα με την ένταση ήχου και το περιεχόμενο μουσικής)

Έκδοση Bluetooth®: 5.1

Προφίλ Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Εύρος ζώνης συσχέτισης του πομπού Bluetooth®: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Ισχύς πομπού Bluetooth®: ≤ 10 dBm (EIRP)

Διαστάσεις (Β x Υ x Β): 86,3 x 134,5 x 52,7 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"

Βάρος: 0,239 kg / 0,527 lbs

ES CONTENIDO DE LA CAJA
EMPAQUEAMIENTO
BLUETOOTH
REPRODUCCIÓN
CARGA

Carga
Batería baja
MOSQUETÓN
A PRUEBA DE AGUA Y
POLVO IP67

ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Transductor: 40 mm / 1,5"

Potencia de salida: 5 W RMS

Intervalo de frecuencias: 100 Hz – 20 kHz

Relación señal-ruido: >85 dB

Tipo de batería: Polimérica de ion-litio 3,885 Wh

Tiempo de carga de la batería: 3 horas (5 V / 500 mA)

Tiempo de reproducción de música: hasta 5 horas (depende del nivel de volumen y el contenido del audio)

Versión de Bluetooth®: 5.1

Perfil de Bluetooth®: A2DP 1.3, AVRCP 1.6

Intervalo de frecuencias del transmisor Bluetooth®: 2400 MHz – 2483,5 MHz

Potencia del transmisor Bluetooth®: ≤10 dBm (EIRP)

Dimensiones (Ancho x Alto x Profundidad): 86,3 x 134,5 x 52,7 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"

Peso: 0,239 kg

<

Opvangingsreikwijdte:	3 W RMS	Opvangingsreikwijdte:	3 W RMS	Pasmao przenoszenia:	100 Hz - 20 kHz	Potencjał de szansa:	3 W RMS
Frekwentiebereik:	100 Hz - 20 kHz	Frekvensrespons:	100 Hz - 20 kHz	Stosunek sygnału do szumu:	> 85 dB	Resposta de frequência:	100 Hz a 20 kHz
Signal/ruisverhouding:	> 85 dB	Signal-/styrforhold:	> 85 dB	Akumulator:	Polimerowy litowo-jonowy 3,885 Wh	Tipo de bateria:	Polímero e íon de lítio 3,885 Wh
Type batterij:	Lithium-ion polymeer 3,885 Wh	Batteritype:	Lithium-ion-polymer 3,885 Wh	Czas ładowania baterii:	3 godziny (5 V, 500 mA)	Tempo de carga da bateria:	3 horas (5 V, 500 mA)
Opladtid batterij:	3 uur (5 V / 500 mA)	Ladetid for batteri:	3 timer (5 V / 500 mA)	Czas odtwarzania muzyki:	do 10 godzin (zależny od ustawień głośności i treści audio)	Tempo de reprodução de música:	Até 10 horas (dependendo do volume e do tipo de som)
Muziekspeltyd:	tot 10 uur (afhankelijk van volumeniveau en audioinhoud)	Musikkåpspillingstid:	op til 10 timer (afhængig av volumnivå og lydinnhold)	Wersja Bluetooth®:	5.1	Versão Bluetooth®:	5.1
Bluetooth® versie:	5.1	Bluetooth®-versjon:	5.1	Wersja profilu Bluetooth®:	AZDP 1.3, AVRCP 1.6	Perfis Bluetooth®:	AZDP 1.3 e AVRCP 1.6
Bluetooth® profil:	AZDP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth®-profil:	AZDP 1.3, AVRCP 1.6	Zakres częstotliwości nadajnika Bluetooth®:	2400 MHz – 2483,5 MHz	Intervalo de frequência de transmissão Bluetooth®:	2400 a 2483,5 MHz
Bluetooth® zenderfrequentiebereik:	2400 MHz – 2483,5 MHz	Bluetooth®-senderens frekvensområde:	2400 MHz – 2483,5 MHz	Moc nadajnika Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)	Potência de transmissão Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)
Bluetooth® zendervermogen:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth®-senderens effekt:	≤ 10 dBm (EIRP)	Wymiary (szer. x wys. x gł.):	86,3 x 134,5 x 527 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"	Dimensões (L x A x P):	86,3 x 134,5 x 527 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"
Afmetingen (H x B x L):	86,3 x 134,5 x 527 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"	Mål (B x H x D):	86,3 x 134,5 x 527 mm / 3,4" x 5,3" x 1,8"	Masa:	0,239 kg / 0,527 funta	Peso:	0,239 kg (0,527 lb)
Gewicht:	0,239 kg / 0,527 lbs	Vekt:	0,239 kg / 0,527 pund				
SV		TR		RU		ZH-CN	

<

技術規格		SPECIFICATIONS TEKNIK		技術仕様		기술 사양	
轉換器:	40 mm/1.5"	Transducer:	40 mm/1.5"	トランスデューサー:	40mm	기술 사양 변환기:	40mm/1.5"
輸出功率:	5 W RMS	Daya keluaran:	5 W RMS	出力:	5W RMS	출력:	5W RMS
頻率回應:	100 Hz - 20 kHz	Respons frekuensi:	100 Hz~20 kHz	周波数特性:	100Hz~~20kHz	주파수 응답:	100Hz~20kHz
雜訊比:	> 85 dB	Rasio sinyal terhadap derau:	> 85 dB	S/N比:	> 85dB	신호 대 잡음비:	>85dB
電池類型:	鋰離子聚合物 3.885 Wh	Tipe baterai:	Polymer Lithium-ion 3,885 Wh	バッテリーの種類:	リチウムイオン・ポリマ ー3.885Wh	배터리 유형:	리튬이온 폴리머 3.885Wh
電池充電時間:	3 小時 (5 V/500 mA)	Lama pengisian daya baterai:	3 jam (5 V/500 mA)	バッテリー充電時間:	約3時間 (5V/500 mA)	배터리 충전 시간:	3시간 (5V/500 mA)
音樂播放時間:	長達 10 小時 (取決於音量和音訊內容)	Waktu pemutaran musik:	hingga 10 jam (bervariasi tergantung tingkat volume dan konten audio)	音楽再生時間:	最大10時間 (音量とオーディオ内容によります)	음악 재생 시간:	최대 10시간 (볼륨 레벨 및 오디오 콘텐츠에 따라 달라짐)
藍牙®版本:	5.1	Versi Bluetooth®:	5.1	Bluetooth®バージョン:	5.1	Bluetooth® 버전:	5.1
藍牙®設定檔:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Profil Bluetooth®:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth®プロファイル:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6	Bluetooth® 프로파일:	A2DP 1.3, AVRCP 1.6
藍牙®發射機頻率範圍:	2400 MHz ~ 2483.5 MHz	Rentang frekuensi pemancar Bluetooth®:	2400 MHz~2483.5 MHz	Bluetooth®対応トランスミッター周波数帯域:	2400MHz~2483.5MHz	Bluetooth® 송신기 주파수 범위:	2400MHz~2483.5MHz
藍牙®發射機功率:	≤ 10 dBm (EIRP)	Daya pemancar Bluetooth®:	≤ 10 dBm (EIRP)	Bluetooth®対応トランスミッター出力:	10dBm (EIRP)	Bluetooth® 송신기 출력:	≤10dBm(EIRP)
尺寸 (寬 x 高 x 深):	86.3 x 134.5 x 52.7 mm / 3.4"x5.3"x1.8"	Dimensi (P x T x L):	86,3 x 134,5 x 52,7 mm / 3,4"x5,3"x1,8"	寸法(幅x高さx奥行):	86.3 x 134.5 x 52.7mm / 3.4"x5.3"x1.8"	치수(너비 x 높이 x 깊이):	86.3 x 134.5 x 52.7mm / 3.4"x5.3"x1.8"
重量:	0.239 kg / 0.527 lbs	Berat:	0.239 kg/0.527 lbs	重量:	約0.239kg	중량:	0.239kg/0.527lbs

MM		AR		HU	
ဗူးထဲတွင်ပါဝင်သော အပိုင်းများ	ထည့်သွင်းခြင်း အပိုင်းများ	محتويات الصندوق الافران من البليوثون	محتويات الصورة الافران من البليوثون	צומ כבלור בארייה	צומ כבלור בארייה
BLUETOOTH	BLUETOOTH	تشغيل متوافق مع معيار IP67	تشغيل متوافق مع معيار IP67	השמעה	השמעה
အိုစီဆင်အနေသင့်	အိုစီဆင်အနေသင့်	جار الشحن	جار الشحن	בעיניה	בעיניה
ပိုင်းဆိုင်	ပိုင်းဆိုင်	جار الشحن	جار الشحن	בעיניה	בעיניה
အားသွင်းခြင်း	အားသွင်းခြင်း				
TECH SPEC	TECH SPEC			מפרט טכני	מפרט טכני
Transducer:	40 mm / 1.5"	40 مم / 1.5 بوصة	40 مم / 1.5 بوصة	מחבר:	מחבר:
Output power:	5 W RMS	5 وات قيمة فعالة لنيليار	5 وات قيمة فعالة لنيليار	הספק מוצא:	הספק מוצא:

Battery type: Lithium-ion polymer 3.885 Wh Battery charge time: 3 hours (5 V / 500 mA) Music play time: up to 10 hours (dependent on volume level and audio content) Bluetooth® version: 5.1 Bluetooth® profile: A2DP 1.3, AVRCP 1.6 Bluetooth® transmitter frequency range: 2400 MHz – 2483.5 MHz Bluetooth® transmitter power: ≤ 10 dBm (EIRP) Dimensions (W x H x D): 86.3 x 134.5 x 527 mm / 3.4" x 5.3" x 1.8" Weight: 0.239 kg / 0.527 lbs	نوع البطارية: ليثيوم أيون بوليمر 3.885 واط ساعة زمن شحن البطارية: 3 ساعات (5 فولت/ 500 مللي أمبير) وقت تشغيل الموسيقى: حتى 10 ساعات (متأثراً على مستوى الصوت والمحتوى الصوتي) إصدار Bluetooth®: 5.1 ملف تعريف Bluetooth®: AVRCP 1.6, A2DP 1.3 النطاق الترددي لجهاز إرسال Bluetooth®: 2400 – 2483.5 ميجاهرتز قدرة جهاز إرسال Bluetooth®: ≥ 10 ديسيبل ميلي واط (EIRP) الأبعاد (عرض x الارتفاع x العمق): 86.3 x 134.5 x 527 ملم الوزن: 0.239 كجم/ 0.527 رطل	لithium-ion polymer 3.885Wh 3 ساعات (5V/ 500 mA) حتى 10 ساعات (تأثر بالبرمات وعوامل التحكم في الصوت) 5.1 A2DP 1.3, AVRCP 1.6 2400 MHz – 2483.5 MHz Bluetooth® 10dBm 86.3/134.5/527 mm (3.4"/5.3"/1.8") 0.239 kg / 0.527 lb	סוג סוללה: זמן טעינת הסוללה: זמן השמעת מוסיקה: גרסת Bluetooth®: פרופיל Bluetooth®: טווח תדרים משדר Bluetooth®: עוצמת משדר Bluetooth®: מידות (ר/ג/ס): משקל:
--	--	--	--

	käbelforbindelsen. Udsætt ikke JBL Clip 4 for vand under opladning. Det kan medføre permanent beskadigelse af højttaleren eller strømkablet. Efter et vaskesplid må højttaleren ikke oplades, for den er helt tør og ren. Opladning, når den er våd, kan beskadige højttaleren. Når du bruger en ekstern adapter, må udgangsspændingen/-strømmen på den eksterne adapter ikke overstige 5V/3A.	Μην εκθέτετε το JBL Clip 4 σε υγρό χωρίς να ασφαρίσετε το καλώδιο σύνδεσης. Μην εκθέτετε το JBL Clip 4 σε νερό κατά τη φόρτιση. Μπορεί να προκαλέσει μόνιμη βλάβη στο ηχείο ή στην πηγή τροφοδοσίας. Εάν γυρίσει υγρό, μην φορτίσετε το ηχείο μέχρι να στεγνώσει και καθαρίσει εντελώς. Η φόρτιση όταν έχει πέσει υγρό μπορεί να προκαλέσει βλάβη στο ηχείο σας. Όταν χρησιμοποιείτε εξωτερικό μετασχηματιστή, η τάση/ρεύμα εξόδου του εξωτερικού μετασχηματιστή δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5V/3A.	kaapeliliittymästä. Älä myöskään altistaa JBL Clip 4 vedelle latauksen aikana. Se saattaa tuottaa pysyvän vaurion kaiuttimelle tai virtaliittimelle. Nestekiikkeen tapauksissa, älä lataa kaiutinta ennen kuin se on täysin kuiva ja puhdas. Latauksen suorittaminen märässä tilassa saattaa vahingoittaa kaiutinta. Käytettäessä ulkoista sovittinta, lähtöjännite/ulkoisen sovittimen virta ei saa ylittää 5V/3A.
To protect battery lifespan, fully charge at least once every 3 months. Battery life will vary due to usage patterns and environmental conditions. Do not expose the JBL Clip 4 to liquids without removing cable connection. Do not expose JBL Clip 4 to water while charging. It	DE Lade zum Schutz der Batterie diese mindestens einmal alle 3 Monate vollständig auf. Die Batterielebensdauer kann aufgrund von Nutzungsverhalten und Umgebungsbedingungen variieren. Setze den JBL Clip 4 keinen Flüssigkeiten aus, während	ES Para proteger la duración de la batería, cárgala completamente al menos una vez cada 3 meses. La duración de la batería depende de los patrones de uso y las condiciones ambientales. No expongas el JBL Clip 4 a líquidos sin quitar la	FR Pour protéger la vie de la batterie, chargez-la complètement au moins une fois tous les 3 mois. La durée de vie de la batterie varie en fonction des modes d'utilisation et des conditions environnementales. N'exposez pas le JBL Clip 4 aux liquides sans débrancher

dry and clean. Charging when wet might damage your speaker. When using an external adapter, the output voltage / current of the external adapter should not exceed 5V/3A.	kan zu dauerhaft Schäden am Lautsprecher oder an der Stromquelle führen. Falls Flüssigkeit auf den Lautsprecher gelangt ist, laden ihn erst auf, nachdem er vollständig trocken und sauber ist. Das Aufladen im feuchten Zustand kann den Lautsprecher beschädigen. Bei der Verwendung eines externen Adapters darf die/die Ausgangsspannung/-strom 5V/3 A nicht überschreiten.	en el altavoz o en la fuente de alimentación. Si se produce un derrame de líquido, no cargues el altavoz hasta que esté completamente limpio y seco. Si lo cargas mientras está húmedo, puedes dañar el altavoz. Al utilizar un adaptador externo, la tensión/oriente de salida del adaptador externo no debe superar los 5V/3 A.	être endommagés définitivement. Après un déversement de liquide, ne chargez pas votre enceinte tant qu'elle n'est pas complètement sèche et propre. Charger votre enceinte lorsqu'elle est mouillée peut l'endommager. Si vous utilisez un adaptateur externe, la tension / intensité de sortie de l'adaptateur externe ne doit pas dépasser 5V / 3 A.
HU Az akkumulátor élettartamának védelme érdekében teljesen töltsd fel 3 havonta legalább egyszer. Az akkumulátor élettartama a használati, és a környezeti feltételektől függ. A JBL Clip 4 készüléket ne tegyék ki folyadékoknak a kabeleszálakozás elvárásával nélkül. A JBL Clip 4 készüléket ne tegyék ki víznek töltés közben. Ez a hangszóró vagy az áramforrás maradóan károsodást okozhatja. Folyadék kiömlése esetén csak akkor töltsd a hangszórót, amikor az teljesen megszáradt és tiszta.	NL Voor een optimale levensduur de batterij minstens om de 3 maanden volledig opladen. De levensduur van de batterij is afhankelijk van gebruikspatronen en omgevingscondities. Stel de JBL Clip 4 niet bloot aan vloeistoffen zonder de kabelverbinding te verwijderen. Stel de JBL Clip 4 niet bloot aan water tijdens het opladen. Dit kan leiden tot permanente schade aan de luidspreker of stroombron. Na een vloeistoflek uw luidspreker niet opladen totdat deze volledig droog is schoon is. Opladen terwijl het apparaat nat is kan de luidspreker beschadigen.	PL Aby zachować czas eksploatacji akumulatora, należy go ładować co najmniej raz na trzy miesiące. Żywotność akumulatora zależy od sposobu jego użycia i warunków otoczenia. Nie narażaj urządzenie JBL Clip 4 na kontakt z cieczami bez wcześniejszego odłączenia przewodu. Nie narażaj urządzenie JBL Clip 4 na kontakt z wodą podczas ładowania. Mogłoby to skutkować trwałym uszkodzeniem głośnika lub źródła zasilania. W przypadku rozlania płynu, głośnika nie należy ładować aż do całkowitego wysuszenia i oczyszczenia.	SV För att öka batteriets livslängd ska du ladda det fullt minst en gång var tredje månad. Batteriets livslängd varierar beroende på användningsområden och miljöförhållanden. Utsätt inte JBL Clip 4 för vätskor utan att ta koppla från strömkabeln. Utsätt inte JBL Clip 4 för vatten under laddning. Det kan leda till permanent skada på högtalaren eller strömkällan. Ladda inte högtalaren förrän den är helt torr och ren efter ett vätskeutsläpp. Om du laddar högtalaren när den är våt kan högtalaren skadas.

Külső adapter használatát esetén a külső adapter kimeneti feszültsége/áramerőssége nem haladhatja meg az 5V/3 A értéket.	hoger zijn dan 5V/3A.	W przypadku używania zewnętrznego zasilacza wyjściowe napięcie/natężenie prądu nie powinno przekraczać 5V/3 A.	
IT Per preservare la durata della batteria, effettuare una carica completa almeno una volta ogni 3 mesi. La durata della batteria varia a seconda del tipo di utilizzo e delle condizioni ambientali. Non far entrare in contatto il JBL Clip 4 con i liquidi senza aver rimosso il collegamento del cavo. Non far entrare in contatto il JBL Clip 4 con l'acqua durante la ricarica. Si potrebbero causare danni permanenti allo speaker o alla fonte di alimentazione. Dopo che il liquido è stato versato sullo speaker, non ricaricarlo finché non è completamente asciutto e pulito. Effettuando la ricarica quando è ancora bagnato, si potrebbe danneggiarlo. Quando si utilizza un trasformatore esterno, la tensione/corrente di uscita non deve superare i 5V/3A.	NO For å beskytte batteriets levetid må det lades helt opp minst én gang hver 3. måned. Batteriets levetid vil variere etter bruksmønster og omgivelsesforhold. JBL Clip 4 skal ikke utsettes for væsker uten at ledningene er trukket ut først. JBL Clip 4 skal ikke utsettes for vann under lading. Det kan føre til permanent skade på høyttaleren eller strømkilden. Hvis du søler vann på den, må du ikke lade høyttaleren før den er helt tørt og tynn. Lading mens høyttaleren er våt kan føre til skade på høyttaleren. Når du bruker en ekstern adapter, skal det den eksterne adapterens utgangsspenning/-strøm ikke overstige 5 V / 3 A.	PT-BR Para garantir a durabilidade da bateria, carregue-a totalmente pelo menos uma vez a cada três meses. A vida útil da bateria depende dos padrões de uso e das condições do ambiente. Nunca exponha a JBL Clip 4 a líquidos sem retirar a conexão cabado... Nunca deixe a JBL Clip 4 entrar em contato com água enquanto a bateria é carregada. Isso pode danificar a caixa de som ou a fonte de energia. Se a caixa de som entrar em contato com líquido, se carregue a bateria depois que a caixa estiver limpa e seca. Se for carregada enquanto estiver úmida, a caixa de som pode ser danificada. O adaptador externo (se usado) deve possuir saída de 5 V a 3 A.	TR Pili ömrünü uzatmak için en az 3 ayda bir tam olarak şarj edin. Pili ömrü kullanım şekline ve çevresel şartlara bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Kablağın altınımsı kışkırdıktan JBL Clip 4'ü sıvıya maruz bırakmayın. JBL Clip 4'ü şarj ederken suya maruz bırakmayın. Hoparlöre veya güç kaynağına kalıcı olarak hasar verebilir. Sıvı döküldükten sonra hoparlörünüzü tamamen kuruyana ve temiz olan bir şarj etmeyin, ıslakken şarj etmek hoparlörünüze zarar verebilir. Harici adaptör kullanırken, harici adaptörün (çok voltaj) / akım 5V/3A'yı geçmemelidir.

RU Чтобы продлить срок службы аккумулятора, полностью заряжайте его не менее чем раз в 3 месяца. Срок службы аккумулятора зависит от способа использования и условий окружающей среды. Не подвергайте колонку JBL Clip 4 воздействию жидкостей при имеющемся подключении по кабелю. Не подвергайте колонку JBL Clip 4 воздействию воды во время зарядки. Это может привести к необратимым повреждениям колонки или источника питания. Если на колонку попала жидкость, не заряжайте ее, пока устройство не будет полностью сухим и чистым. Зарядка промокнутой колонки может ее повредить. При использовании внешнего адаптера его выходное напряжение / сила тока не должны превышать 5 В / 3 А.	ZH-TW 為保護電池的使用壽命，請至少每3個月對電池充滿一次電。電池續航時間因使用模式和環境條件而異。 請勿在不拆除線纜連接的情況下使 JBL Clip 4 接觸液體，充電期間也不要讓 JBL Clip 4 接觸水。這樣做可能對喇叭或電源造成永久性損壞。 被液體打濕後，須等待喇叭完全乾燥和乾淨後再為其充電。潮濕時充電可能損壞喇叭。 使用外部適配器時，外部適配器的輸出電壓/電流不應超過 5V/3A。	JP バッテリー持続時間を保つるため、最低3ヶ月に1回はフル充電してください。バッテリー駆動時間は使用パターンや環境条件によって異なります。 JBL Clip 4は、ケーブル類を接続したままに濡らさないでください。JBL Clip 4の充電中に水に濡らさないでください。濡らしてしまうと、スピーカーまたは入力ソースに修傷を与える可能性がある場合があります。 水をこぼした後は、完全に乾いて清潔になるまでスピーカーを充電しないでください。濡れたまま充電すると、スピーカーに損傷を与える場合があります。 外部アダプターを使用する場合は、外部アダプターの出力電圧/電流が5V/3Aを超えてはいけません。	MM တက္ကသိုလ်တစ်တံတိုင်အားမြှင့်မူကာ ကွပ်မျက် အဆုံးသုံး 3 လတိုင်ကြိမ် တက္ကသိုလ် ကို အားပြည့်ပေးပါ။ တက္ကသိုလ်တစ်တံတိုင် သုံးစွဲမှုမှတစ်ဆင့်ပတ်ဝန်းကျင် အခြေအနေအထားပေါ်မူတည်ပြီး အပြောင်းအလဲရှိနိုင်သည်။ ကောတင်မြို့များအား ဖယ်ရှားခြင်းမရှိဘဲ JBL Clip 4 ကို အရည်များပေါ်မစေရန်၊ အားသွင်းနေစဉ်တွင် JBL Clip 4 ကို အရည်များနှင့် မထိတွေ့မိပါစေရန်၊ ဤတိုင် ဖြစ်လာပါက စိတ်က သို့မဟုတ် ဝါဂါရ်မြစ် ၁၆ - ၁ - ၈၀၀ - ၈၀၀ - ၈၆၀ - ၀၀၀ -
---	--	---	---

[illegible]



ANATEL
Agência Nacional de Telecomunicações

تجنب تعريض JBL Clip 4 لتيار دون إزاحة كبل التوصيل.
تجنب تعريض JBL Clip 4 لتيار أثناء الشحن. فقد يتسبب عن ذلك ضرر دائم بميكروفون الصوت أو مصادر الطاقة.
إذا تعرض ميكروفون الصوت لتسكاب سائل، تجنب استخدامه بعد جفافه ونظافته تمامًا. فستنشع ميكروفون أثناء الاستماع قد يؤدي إلى تلفه.
عند استخدام سماعات خارجي، يجب أن يتجاوز جهد إخراج المحول الخارجي 5 فولت 3/أمبير.

Датчик стрит 400, офис 1500
Сделано во Вьетнаме

Импортер: ООО "ХАРМАН РУС СНГЭЗ", Россия, 127018, г.Москва, ул. Двинцев, д.12, к. 1

Гарантийный период: 1 год
Срок службы: 2 года

Информация о сервисных центрах: www.harman.com/ru
Техническая поддержка: 8 (800) 700 0467

Организация, уполномоченная на принятие претензий потребителей: ООО "ХАРМАН РУС СНГЭЗ"

Товар сертифицирован

Дата изготовления устройства определяется по двум буквенным обозначениям из второй группы символов серийного номера изделия, следующих после разделительного знака «-». Кодировка соответствует порядку букв латинского алфавита, начиная с января 2010 года: 000000-MV000000-00 «M» - месяц производства

HE כדי להגן על אודך חי הסוללה, טען את הסוללה במלאה לפחות פעם בשלושה חודשים. חי הסוללה ישותם לאופר השימוש ותמאי הסביבה.

לא לחשוף את JBL Clip 4 לחום גבוה במהלך לשימוש. חומר הבטיחה JBL Clip 4 לחתשות חום למסירת

Bluetooth®

האחריות נכרתה בלבד, אלא תשען אתה ותמקל
על שירותי שגשג ויקי תלמידים. טענת השומכשיר
טרם תעלה למרחב ברוך לרמקול של
בעת שימוש במתאם חיצוני, מתח/זרם המתאם
של המתאם החיצוני לא יעלה על 5W/3A.



and logos are
registered
trademarks owned
by Bluetooth SIG,
Inc. and any use
of such marks by
HARMAN International Industries, Incorporated is under
license. Other trademarks and trade names are those of
their respective owners.



PA_JBL_Clip 4_QSG_PV_COOVN_V1

PA_JBL_Clip 4_QSG_PV_COOVN_V1.indd 2

8/5/2020 11:21:19 AM